PHILIPS

Home cinema

SHD8800
SHD8850



User manual

Krátká uživatelská příručka

Brugervejledning

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Mode d'emploi

Manuale utente

Felhasználói kézikönyv

Gebruiksaanwijzing

Brukerhåndbok

Instrukcja obsługi

Käyttöopas

Användarhandbok

Қолданушының нұсқаулығы

Руководство пользователя

Посібник користувача

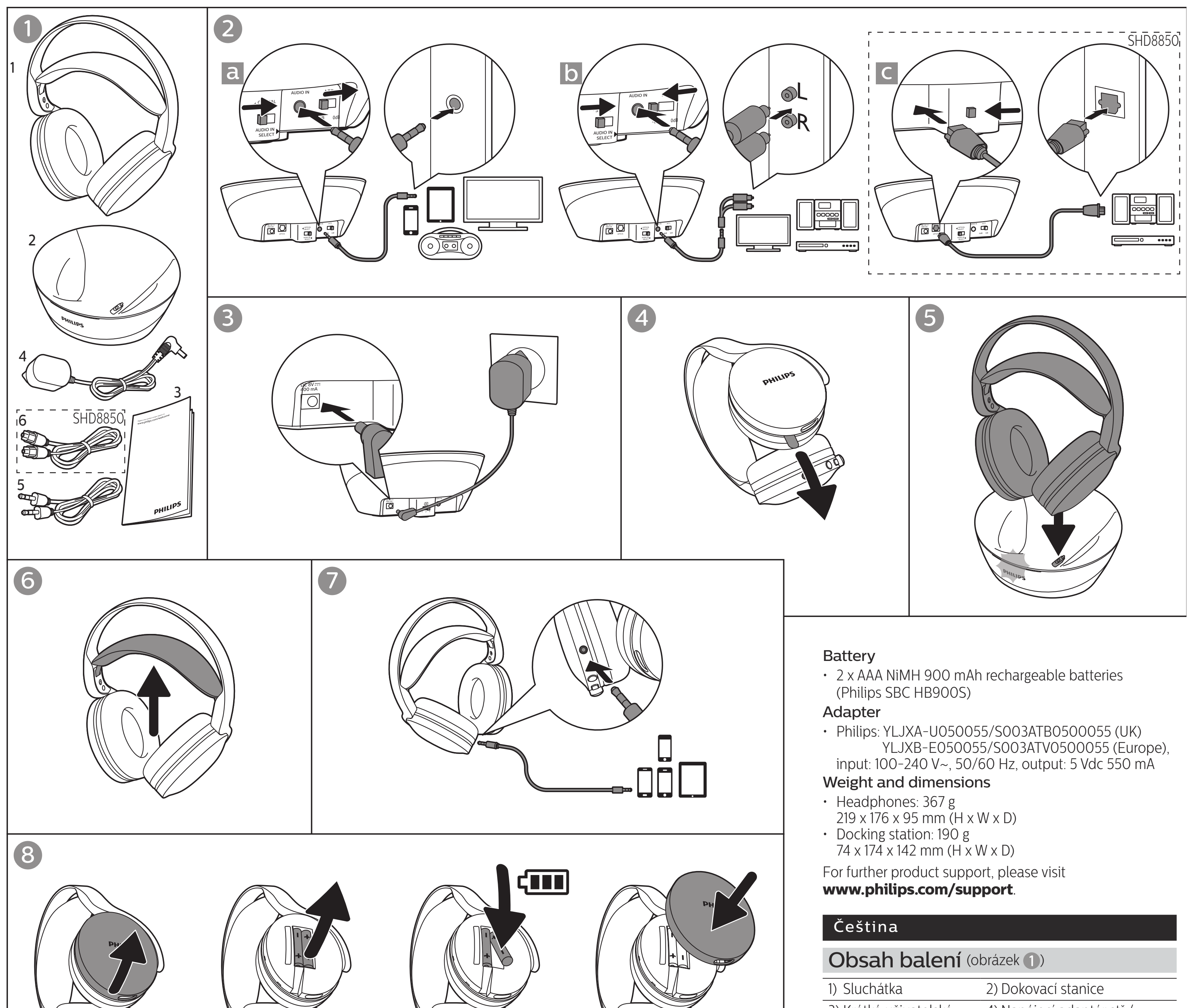
Register your product and get support at

www.philips.com/support

2017 © Gibson Innovations Limited.
All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

028

UM_SHD8850/8800
05_12_16L_V4.0
WK1715



Пайдаланушы нұсқаулығына қосымша

Құрметті Сатып алушы!
Philips сауда белгісінің бұйымын сатып алғаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз

Бұйымды сатып алу кезінде кепілдік талонның дұрыс толтырылғандығын тексеруіңізді қадала өтінеміз. Сіздің сатып алған бұйымыңыздың сериялық нөмірі және моделінің атауы кепілдік талондағы жазбамен сәйкес болуы тиіс. Талонға әлдеқандай өзгерістерді, түзетулерді енгізуге болмайды. Егер Сіз бұйымды сатып алғанда кепілдік талон қате немесе толық емес толтырылған, сонымен қатар чек кепілдік талонға жапсырылмаған жағдайда – сатушыға дереу барыңыз.
Бұйымыңызды ұқыпты және зейінді күтсеңіз және оны пайдалану ережелерімен сәйкес қолданған жағдайда ол Сізге ұзақ мерзім бойы сенімді қызмет етеді. Бұйымды пайдалану кезінде механикалық ақаулардың пайда болуын, бөтен заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және тағы басқасының ішіне түсуін болдыртпаңыз, барлық қызмет ету мезгіл бойы бұйымда көрсетілген модельдің атауы және сериялық нөмірі бар толық сәйкестендіруге арналған ақпараттың сақталуын қадағалаңыз. Мүмкін болатын жаңылысудың алдын алу үшін барлық қызмет ету мезгіл бойы бұйымды сату кезінде берілетін құжаттарды (осы кепілдік талонды, тауарлық және кассалық чектерді, жөнелтпе құжаттарды, пайдаланушы нұсқаулығын және басқа құжаттарды) сақтаңыз. Егер Сіз бұйымды пайдалану барысында оның жұмыс параметрлері пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгеннен өзгеше болуын байқасаңыз, Ақпараттық Орталыққа кеңес алу үшін хабарласуыңызды өтінеміз.
Өндіруші: "Gibson Innovations Limited" (Гибсон Инновейшнс Лимитед), Филипс Электроникс құрылысының бесінші қабаты, 5 Сайнс Парк Ист Авеню, Гонконг Сайнс Парк, Шатин, Нью Территориз, Гонконг. Ресей және Еуразиялық экономикалық одағының аумағындағы импортшы (импортталатын өнім жағдайында): «Гибсон Инновейшнс Евразия» ЖШҚ, РФ, 123022 Мәскеу қ., Сергея Макеева к-сі, 13 үй. Ресей және Еуразиялық экономикалық одағының аумағындағы импортшы «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» 07.02.1992 N 2300-1» РФ Заңымен қарастырылған жағдайларында, Ресей Федерациясының аумағында сатып алынған тауар жайында тұтынушылардың талаптарын қабылдайды. Беларусь Республикасының аумағында сатып алынған тауар жайында талаптарды қабылдайтын заңды тұлға «БРСЦ-АСПИРС» Минск, 220114, Независимости даңғылы, 123, 3 корпус. Қазақстан Республикасының аумағында сатып алынған тауар жайында талаптарды қабылдайтын заңды тұлға: «Smart Master Service (Смарт Мастер Сервис)» ЖШС Мұқанов к-сі, 315 үй, А литер, Алматы қ., Қазақстан Республикасы. Егер Сізбен сатып алған бұйым арнайы орнатуды немесе іске қосылуды талап еткен жағдайында, осындай қызмет түрімен айналысатын арнайы ұйымға жолығуды кеңес етеміз. Сізге орнатуды жүзеге асыратын Тұлға (компания) атқарылған жұмысқа жауапкершілік тартады. Есте сақтаңыз, құралды білікті орнату және іске қосу кейінірек, оның дұрыс атқарымдылығы мен кепілдік қызметіне едәуір зор маңызды екендігін ескеріңіз.

Кепілдіктің мерзімі және шарттары:

Бұйымның атауы	Кепілдемелік мерзімі**	Қызметкөрсету мерзімі**
Үй кинотеатры.	1 жыл	5 жыл
Стационарлық аудио/бейне жүйелері, ойнатқыштар, тасымалданатын және автомагнитолалар, автокөлік медиаорталықтар, күшейткіштер.	1 жыл	3 жыл
Портативті құрылғылар, тасымалданатын ойнатқыштар, компьютерлік периферия, автокөлік акустика, жеке қабылдауыш құрылғылар.	1 жыл	1 жыл

** егер беру уақытын анықтау мүмкін емес жағдайында, тұтынушыға тауарды беру уақытынан бастап есептеледі.. *Құралдың шығарылу уақытын Сіз сериялық нөмірі бойынша (xxxxААЖЖxxxxxx, осында АА– жыл, ЖЖ апта күні, х – кез келген таңба) анықтай аласыз. Мысалы: AJ021628123456 – шығарылған уақыты 2016 жылдың 28 аптасы. Шығарылған уақытын анықтау қиынға соққан жағдайында Ақпараттық Орталығына хабарласуды өтінеміз.*
Бұл кепілдемелік тек қана жеке, жанұялық, үй және басқа қажеттіліктерге тиісті сатып алынған және қолданылатын толық идентификациялық ақпаратты қамтитын, кәсіпкерлік әрекетті жүзеге асырумен байланысты емес құралды қарастырады. Қызмет көрсету мерзімі аяқталған соң, профилактикалық жұмыстарды жүргізу және кейінірек, құралды пайдалану жөніндегі кеңестермен танысу үшін авторластырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Кепілдемелік қызмет көрсету зақымданулар салдарынан пайда болған құралмен байланысты келесі жағдайларды қарастырмайды:

1. Тұтынушы құралмен байланысты пайдалану, сақтау немесе тасымалдау ережелерін бұзу.
2. пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа тиісті қолдану ережелерін сақтамау немесе дұрыс емес пайдалану;
3. пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен қарастырылатын (егер оларды қолдану құралдың істен шығуына әкелген жағдайында) түп нұсқалық емес аксессуарларды және/немесе шығын заттарын қолдану;
4. үшінші жақтағы тұлғалардың араласуы:
   - уәкілетті емес тұлғалармен атқарылған жөндеу жұмысы, өндірушіге қайшы келетін құрылымдық немесе схема техникалық және бағдарламалық қолдауға өзгерістер енгізу;
   - Мемлекеттік Техникалық Стандарттардан (МСТдан) және коректендіру, телекоммуникациялық және желілік сым желілер ауытқушылықтары; құралды дұрыс емес орнтау және/немесе іске қосу;
   - құралды тоқ көзінен ажыратпайынша (кез келген қосу түрлері тоқ көзі баратын желілерден қосылатын құралдар/тауарлар ажыратылған күйінде ғана жүзеге асу қажет).
5. еңсерілмейтін күш салдарынан (апат, өрт, найзағай және т.с.с.).

Кепілдемелік, сонымен қатар, шығын заттары мен аксессуарларға, соның ішінде келесілерге шектелмейді: құлаққаптар, каптамалар, байланыс сым желілер, әйнектен бұйымдар, ауыспалы шамдар, батарейкалар және аккумуляторлар, сақтау экрандары, қолдану мерзімі шектелген басқа бөлшектер жатады.
РФ Қызмет көрсету орталықтары: Мәскеу қ., 1-ші Варшавский даңғ., 1а үй, 3 ғим.; С. Петербург, Ланское ш., 65 үй. Сізге жақын орналасқан басқа қызмет көрсету орталықтары туралы толығырақ ақпаратты, олардың жұмыс уақыты, сонымен қоса, өнім туралы ақпаратты Сіз Ақпараттық Орталық келесі телефон нөмірі бойынша ала аласыз:

Мемлекет	Ресей	Беларусь	Қазақстан*
Телефон	8 800 200 0880 (РФ, соның ішінде ұялы телефондар арқылы қоңырау шалау тегін), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (БР аймағында , соның ішінде ұялы телефондар арқылы қоңырау шалау тегін)	8 800 080 0123 Қазақстан аймағында , соның ішінде ұялы телефондар арқылы қоңырау шалау тегін)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

Өндіруші құрылымына, сыртқы пішініне, жиынтығына, құралдың техникалық сипаттамаларына еш ескертусіз өзгерістер енгізуге өз құқығын қалдырады. Өзекті ақпарат өндіруші сайтында қол жетімді.
KZ_NOV
**Кепілдік талонның мәтінінің қазақ тілінде алу үшін, Филипс ақпараттық орталығына немесе www.philips.kz веб-сайтына хабарласыңыз.*

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель!
Благодарим Вас за покупку изделия под торговой маркой Philips

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.
При бережном и внимательном отношении к изделию и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр.
Изготовитель: "Gibson Innovations Limited" (Гибсон Инновейшнс Лимитед), пятый этаж строение Филипс Электроникс, 5 Сайнс Парк Ист Авеню, Гонконг Сайнс Парк, Шатин, Нью Территориз, Гонконг. Импортер на территорию России и Евразийского экономического союза (в случае импортируемой продукции): ООО «Гибсон Инновейшнс Евразия», РФ, 123022 г. Москва, ул.Сергея Макеева, д.13. Импортер на территорию России и Евразийского экономического союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации. Юридическое лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Беларусь «БРСЦ-АСПИРС» Минск, 220114, проспект Независимости 123, корпус 3. Юридическое лицо принимающее претензии в отношении товара, приобретенного на территории Республики Казахстан: ТОО «Smart Master Service (Смарт Мастер Сервис)» ул.Муканова, д.315 литер А, Алматы, Казахстан. Казақстан Республикасының аумағында сатып алынған тауарлар үшін талап қоюға Заңды тұлға: ТОО «Smart Master Service (Смарт Мастер Сервис)» Казахстан Республикасы, Алматы қ., Мұқанов ул 315 үй, А литер. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние кинотеатры.	1 год	5 лет
Стационарные аудио/видеосистемы, проигрыватели, переносные и автомагнитолы, автомобильные медиацентры, усилители.	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередающие устройства.	1 год	1 год

***исчисляется со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxГГННxxxxxx, где ГГ – год, НН номер недели, х – любой символ). Пример: AJ021328123456 – дата изготовления 28 неделя 2013г. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь, пожалуйста, в Информационный Центр.*
Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия.
2. отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендаций инструкции по эксплуатации;
3. использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
4. действий третьих лиц:
   - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
   - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей; неправильной установки или подключения изделия;
   - подключения изделия к другому изделию/товару в не обесточенном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
5. действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары включая, но не ограничиваясь следующими: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.
Сервисные центры в РФ: Москва, 1й Варшавский пр-д, 1а, стр.3; С. Петербург, Ланское ш., 65. Дополнительную информацию о других ближайших к Вам сервисных центрах, времени их работы, а также информацию о продукции. Вы можете получить в Информационном центре по телефонам:

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 800 200 0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов)	8 800 080 0123 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, внешний вид, комплектацию, технические характеристики изделия без предварительного уведомления. Актуальная информация доступна на сайте производителя.
Өндіруші құрылымына, сыртқы пішініне, жиынтығына, құралдың техникалық сипаттамаларына еш ескертусіз өзгерістер енгізуге өз құқығын қалдырады. Өзекті ақпарат өндіруші сайтында қол жетімді.
RU_BY_NOV
**Кепілдік талонның мәтінінің қазақ тілінде алу үшін, Филипс ақпараттық орталығына немесе www.philips.kz веб-сайты на хабарласыңыз.*

Додаток до інструкції користувача

Шановний Споживач!
Дякуємо Вам за покупку виробу під торговою маркою Philips

При купівлі виробу переконливо просимо перевірити правильність заповнення гарантійного талону. Серійний номер та найменування моделі придбаного Вами виробу повинні бути ідентичні запису в гарантійному талоні. Не допускається внесення в талон жодних змін, виправлень. У разі неправильного або неповного заповнення гарантійного талону, а також якщо чек не прикріплений до гарантійного талону при купівлі Вами виробу - негайно зверніться до продавця.
Виріб являється технічно складним товаром. При дбайливому і уважному ставленні і використанні його відповідно до правил експлуатації він буде надійно служити Вам довгі роки. У ході експлуатації виробу не допускайте механічних пошкоджень виробу, попадання всередину сторонніх предметів, рідин, комах та ін, протягом усього терміну служби стежте за збереженням повної ідентифікаційної інформації з найменуванням моделі та серійного номеру на виробі. Щоб уникнути можливих непорозумінь зберігайте протягом всього терміну служби документи, що додаються до виробу при його продажу (даний гарантійний талон, товарний і касовий чеки, накладні, інструкцію користувача та інші документи). Якщо в процесі експлуатації Ви виявите, що параметри роботи виробу відрізняються від зазначених в інструкції користувача, зверніться, будь ласка, за консультацією до Інформаційного Центру.
Виробник: "Gibson Innovations Limited" (Гібсон Інновейшнс Лімітед), п'ятий поверх будова Філіпс Електронікс, 5 Сайнс Парк Іст Авеню, Гонконг Сайнс Парк, Шатин, Нью Территоріз, Гонконг. Імпортер: ТОВ «ГІБСОН ІННОВЕЙШНЗ УКРАЇНА». Україна, 03038, м. Київ, вул.М.Грінченка, 4. Юридична особа, яка приймає претензії щодо товару, придбаного на території України ТОВ «ГІБСОН ІННОВЕЙШНЗ УКРАЇНА» Україна, 03038, м. Київ, вул.М.Грінченка, 4. Якщо придбаний Вами виріб потребує спеціальної установки і підключення, рекомендуємо звернутися в організацію, що спеціалізується на наданні таких послуг. Особа (компанія), яка здійснила Вам установку, несе відповідальність за правильність проведеної роботи. Пам'ятайте, кваліфіковане встановлення та підключення виробу істотні для його подальшого правильного функціонування та гарантійного обслуговування.

Термін та умови гарантії:

Назва виробу	Гарантійний строк*	Строк служби*
Домашні медіацентри	1 рік	5 років
Стаціонарні аудіо / відеосистеми, програвачі, переносні автомагнітоли, автомобільні медіацентри та підсилювачі	1 рік	3 роки
Портативні пристрої, переносні програвачі, диктофони, фоторамки, комп'ютерна периферія, автомобільна акустика, індивідуальні прийомопередаючі пристрої	1 рік	1 рік

** відраховується з дня передачі товару споживачеві або з дати виготовлення, якщо дату передачі визначити неможливо. Дату виготовлення виробу Ви можете визначити по серійному номеру (xxxxPPHHxxxxxx, де PP - рік, HH номер тижня, х - будь-який символ). Приклад: AJ021628123456 - дата виготовлення 28 тиждень 2016р. У випадку ускладнень при визначенні дати виготовлення зверніться, будь ласка, до Інформаційного Центру.*
Ця гарантія поширюється тільки на вироби :

1. які мають повну ідентифікаційну інформацію, придбані та використовуються винятково для особистих, сімейних, домашніх і інших потреб, не пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності; по закінченню терміну служби зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій щодо подальшої експлуатації виробу.
2. офіційно імпортовані на територію України;
3. при пред'явленні гарантійного талону, заповненого в момент продажу товару, і з обов'язковим зазначенням: моделі виробу, серійного номеру, дати продажу і печатки торгуючої організації;

Гарантійне обслуговування не поширюється на вироби, недоліки яких виникли внаслідок :

1. порушення Споживачем правил експлуатації, зберігання або транспортування виробу.
2. відсутності або неналежного обслуговування виробу згідно рекомендацій інструкції по експлуатації;
3. використання неоригінальних аксесуарів та/або витратних матеріалів, передбачених інструкцією по експлуатації (якщо їх використання спричинило порушення працездатності виробу);
4. дій третіх осіб :
   - ремонту неуповноваженими особами, внесення несанкціонованих виробником конструктивних або схемотехнічних змін і змін програмного забезпечення;
   - відхилення від Державних Технічних Стандартів (ГОСТів) і норм живлення, телекомунікаційних і кабельних мереж;
   - неправильної установки та/або підключення виробу;
   - підключення виробу до іншого виробу/товару в не знеструмленому стані (будь-які з'єднання повинні здійснюватися тільки після відключення всіх виробів/товарів від електромережі).
5. дії непереборної сили (стихія, пожежа, блискавка тощо.).

Гарантія не поширюється також на витратні матеріали та аксесуари включаючи, але не обмежуючись наступними: проводові навушники, чохли, з'єднувальні кабелі, вироби зі скла, змінні лампи, батареї та акумулятори, захисні екрани, інші деталі з обмеженим терміном експлуатації.
Гарантія не надається у разі виправлень і підробки необхідних документів, а також на неофіційно імпортовані вироби (гарантія надається організацією, яка імпортувала вироби).
Умови гарантії не порушують прав, наданих споживачеві згідно з чинним законодавством. Права надані споживача згідно зі ст. 8 Закону України «Про захист прав споживачів» виконуються тільки у разі підтвердження виявлених недоліків уповноваженими сервісними центрами.

Інформацію про найближчі до Вас сервісні центри, години їх роботи, а також інформацію про продукцію Philips Ви можете отримати в Інформаційному центрі за телефоном 044-360-9562 (дзвінки зі стаціонарних та мобільних номерів телефонів згідно з тарифами вашого оператора) або на сайті www.philips.ua.
Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію, зовнішній вигляд, комплектацію, технічні характеристики виробу без попереднього повідомлення. Актуальна інформація доступна на сайті виробника.
UA_NOV

English

What's in the box (figure 1)

1) Headphones	2) Docking station
3) User manual	4) AC/DC adaptor
5) 3.5 mm audio cable	6) Optical cable (SHD8850 only)

Connect

Caution

- AAA alkaline batteries can be used to operate the headphones, but cannot be charged with this system.

Note

- Only use Philips rechargeable shortened sleeve NiMH batteries with your headphones. Other types of rechargeable batteries cannot be charged with this system.
- Before using the headphones for the first time, charge the supplied batteries for at least 5 hours.
- If the volume of the audio source is insufficient, the transmitter automatically turns off.
- The docking station does not transmit audio signal when you charge the battery.

1 Connect the audio device (figure 2)
- For devices with a 3.5 mm audio output, connect one side of the supplied 3.5 mm audio cable to the 3.5 mm audio input of the docking station and another side to the 3.5 mm audio output. Then switch to **AUDIO IN SELECT** and switch **ATT** to **0dB** (figure 2a).
- For devices with an RCA output, connect one side of an RCA adapter (sold seperately) to the RCA output of the audio device, and another side to the supplied 3.5 mm audio cable. Connect the remaining side of the 3.5 mm audio cable to the 3.5 mm audio input of the docking station. Then switch to **AUDIO IN SELECT** and switch **ATT** to **-8dB** (figure 2b).
- For devices with an optical output (SHD8850 only), connect one side of the supplied optical cable to the optical output of the device, and another side to the optical input of the docking station. Then switch to **OPTICAL SELECT** (SHD8850 only) (figure 2c).

2 Connect the power adapter (figure 3).
3 Pull the battery tape off before charging (figure 4).
4 Charge the headphones (figure 5).

Use your headphones

1 The headphones turn on automatically when you wear them on your ears (figure 6).
- For devices with a 3.5 mm audio output, turn up the volume level. If the volume is too low, the auto switch-on of your headphones will not respond.
- You can also use the headphones with the supplied audio cable to connect to smart devices or for outdoor use (figure 7).

2 When the batteries are old or defective, purchase and replace with new rechargeable batteries with the same specifications (figure 8).

LED indications

Status	LED on docking station	LED on headphones
Searching	N/A	Green LED flashing
Connection established	White LED on	Green LED on
Low volume level	White LED flashing slowly*	N/A
Low battery level	N/A	Green LED flashing slowly
Charging	Green LED flashing	N/A
Fully charged	Green LED on	N/A

* The white LED on docking station turns off after 5 minutes.

Sound indications

Low battery level	1 beep per minute*
Reaching maximum volume level.	1 beep

* The headphones beep twice and turn off after 5 minutes.

Technical data

General specification and features
- Music time (headphone variation): minimum 20 hours
- Normal time for a full charge: 6 hours
- Operating range: Up to 30 meters
- Optical input / 3.5 mm input switch (SHD8850 only)
- 2.4 GHz RF solution
- Hi Res audio (for wired connection only)
- Auto power on/off
- Attenuator on/off

Transmission
- Carrier / reception frequency: 2.406-2.472 GHz
- Transmission power: <10 dBm

Battery
- 2 x AAA NiMH 900 mAh rechargeable batteries (Philips SBC HB900S)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (UK) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europe), input: 100-240 V~, 50/60 Hz, output: 5 Vdc 550 mA

Weight and dimensions
- Headphones: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x W x D)
- Docking station: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x W x D)

For further product support, please visit **www.philips.com/support**.

Čeština

Obsah balení (obrázek 1)

1) Sluchátka	2) Dokovací stanice
3) Krátká uživatelská příručka	4) Napájecí adaptér stř./stejnosm.
5) 3,5mm audio kabel	6) Optický kabel (pouze model SHD8850)

Připojte

Výstraha

- K provozu sluchátek lze použít alkalické baterie AAA, ale nelze je pomocí tohoto systému nabíjet.

Poznámka

- Ve sluchátkách používejte pouze akumulátory NiMH ve smršťovací fólii společnosti Philips. Jiné typy akumulátorů nelze pomocí tohoto systému nabíjet.
- Před prvním použitím sluchátek nabíjejte dodané baterie po dobu alespoň 5 hodin.
- Není-li hlasitost zdroje zvuku dostatečná, vysílač se automaticky vypne.
- Během nabíjení baterie dokovací stanice nevysílá audiosignál.

1 Připojte audio zařízení. (obrázek 2)
- U zařízení s 3,5mm audio výstupem připojte jeden konec dodaného 3,5mm audio kabelu k 3,5mm audio vstupu dokovací stanice, druhý k 3,5mm audio výstupu. Přepněte do polohy **AUDIO IN SELECT** a spínač **ATT** do polohy **0dB** (obrázek 2a).
- U zařízení s výstupem RCA připojte jeden konec adaptéru RCA (prodáván samostatně) k výstupu RCA audio zařízení, druhý k dodanému 3,5mm audio kabelu. Připojte zbývající konec 3,5mm audio kabelu k 3,5mm audio vstupu dokovací stanice. Přepněte do polohy **AUDIO IN SELECT** a spínač **ATT** do polohy **-8dB** (obrázek 2b).
- U zařízení s optickým výstupem (pouze model SHD8850) připojte jeden konec dodaného optického kabelu k optickému výstupu zařízení, druhý k optickému vstupu dokovací stanice. Přepněte do polohy **OPTICAL SELECT** (pouze model SHD8850) (obrázek 2c).
- Připojení napájecího adaptéru (obrázek 3).

2 Před nabíjením z baterie vytáhněte pásku (obrázek 4).
3 Nabijte sluchátka (obrázek 5).

Použití sluchátek

1 Sluchátka se po nasazení na hlavu zapnou automaticky (obrázek 6).
- U zařízení s 3,5mm audio výstupem zvyšte hlasitost. Pokud je hlasitost příliš nízká, automatické zapínání sluchátek nebude reagovat.
- Sluchátka s dodaným audio kabelem lze připojit i k chytrému zařízení nebo použít venku (obrázek 7).

2 Pokud jsou baterie starých nebo vadný, nákup a nahradit novými dobijecími bateriemi se stejnými specifikacemi (obrázek 8).

Význam kontrolek LED

Stav	Kontrolka LED na dokovací stanici	Kontrolka LED na sluchátkách
Vyhledávání	N/A	Zelená kontrolka LED bliká
Navazování spojení	Bílá kontrolka LED svítí	Zelená kontrolka LED svítí
Nízká hlasitost	Bílá kontrolka LED pomalu bliká*	N/A
Nízká hladina nabití baterie	N/A	Zelená kontrolka LED pomalu bliká
Nabíjení	Zelená kontrolka LED bliká	N/A
Plně nabitá baterie	Zelená kontrolka LED svítí	N/A

* Bílá kontrolka LED na dokovací stanici se vypne po uplynutí 5 minut.

Zvukové signály

Nízká hladina nabití baterie	1 pípnutí za minutu*
Dosažení maximální hlasitosti.	1 pípnutí

* Sluchátka dvakrát pípnou a po 5 minutách se vypnou.

Technické údaje

Všeobecné specifikace a funkce.
- Maximální čas přehrávání hudby: minimálně 20 hodin
- Běžná doba úplného nabití: 6 hodin
- Provozní dosah: až 30 metrů
- Přepínač optický vstup / 3,5mm vstup (pouze model SHD8850)
- VF řešení 2,4GHz
- Vysoce kvalitní zvuk (pouze pro kabelové připojení)
- Automatické zapnutí/vypnutí
- Zapnutí/vypnutí zeslabovače

Přenos
- Nosná frekvence / frekvence pro příjem: 2,406–2,472 GHz
- Energie přenosu: <10 dBm

Baterie
- 2x nabíjecí baterie AAA NiMH 900 mAh (Philips SBC HB900S)

Adaptér
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Velká Británie) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Evropa), Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz, výstup: 5 Vdc 550 mA

Hmotnost a rozměry
- Sluchátka: 367 g 219 x 176 x 95 mm (V × Š × H)
- Dokovací stanice: 190 g 74 x 174 x 142 mm (V × Š × H)

Další podporu k výrobku naleznete na webu **www.philips.com/support**.

Dansk

Hvad følger med? (figur 1)

1) Hovedtelefoner	2) Dockingstation
3) Brugervejledning	4) AC/DC-adapter
5) 3,5 mm lydkabel	6) Optisk kabel (kun SHD8850)

Tilslutning

Advarsel

- AAA alkaline-batterier kan bruges til at betjene hovedtelefonerne, men kan ikke oplades med dette system.

Bemærk

- Brug kun Philips' specialudviklede, genopladelige NiMH-batterier i dine hovedtelefoner. Andre typer genopladelige batterier kan ikke oplades med dette system.
- Før du bruger hovedtelefonerne for første gang, skal du oplade de medfølgende batterier i mindst 5 timer.
- Hvis lydkildens lydstyrke er utilstrækkelig, slukker senderen automatisk.
- Dockingstationen sender ikke lydsignalet under opladning af batteriet.

1 Tilslut lydenheden (figur 2)
- Hvis enheden har en 3,5 mm lydudgang, skal du slutte den ene side af det medfølgende 3,5 mm lydkabel til dockingstationens 3,5 mm lydindgang og den anden side til den 3,5 mm lydudgang. Skift derefter til **AUDIO IN SELECT**, og skift **ATT** til **0dB** (figur 2a).
- Hvis enheden har en RCA-udgang, skal du slutte den ene side af en RCA-adapter (sælges separat) til lydenhedens RCA-udgang og den anden side til det medfølgende 3,5 mm lydkabel. Slut den resterende ende af det 3,5 mm lydkabel til dockingstationens 3,5 mm lydindgang. Skift derefter til **AUDIO IN SELECT**, og skift **ATT** til **-8dB** (figur 2b).
- Hvis enheden har en optisk udgang (kun SHD8850), skal du slutte den ene ende af det medfølgende optiske kabel til enhedens optiske udgang og den anden ende til dockingstationens optiske indgang. Skift derefter til **OPTICAL SELECT** (kun SHD8850) (figur 2c).
- Slut strømadapteren til (figur 3).

2 Træk batteritapen af før opladning (figur 4).
3 Oplad hovedtelefonerne (figur 5).

Brug dine hovedtelefoner

1 Hovedtelefonerne tænder automatisk, når du tager dem på ørerne (figur 6).
- Hvis enheden har en 3,5 mm lydudgang, skal du skrue op for lydstyrken. Hvis lydstyrken er for lav, reagerer den automatiske tilkobling af dine hovedtelefoner ikke.
- Du kan også bruge hovedtelefonerne med det medfølgende lydkabel til at oprette forbindelse til smart-enheder eller til udendørs brug (figur 7).

2 Når batterierne er gamle eller defekte, køb og erstatte med nye genopladelige batterier med de samme specifikationer (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dockingstation	LED på hovedtelefoner
Søger	N/A	Grøn LED blinker
Forbindelse etableret	Hvid LED tændt	Grøn indikator tændt
Lav lydstyrke	Hvid LED blinker langsomt*	N/A
Lavt batteriniveau	N/A	Grøn LED blinker langsomt
Oplader	Grøn LED blinker	N/A
Fuldt opladet	Grøn indikator tændt	N/A

* Den hvide LED på dockingstationen slukker efter 5 minutter.

Lydindikationer

Lavt batteriniveau	1 bip i minuttet*
Ved højeste lydstyrkeniveau.	1 bip

* Hovedtelefonerne bipper to gange og slukker efter 5 minutter.

Tekniske data

Generelle specifikationer og funktioner
- Musiktid: min. 20 timer
- Normal tid for en fuld opladning: 6 timer
- Dækningsområde: Op til 30 meter
- Optisk indgang / 3,5 mm indgang (kun SHD8850)
- Løsning til 2,4 GHz-radiofrekvensbåndet
- Lyd i høj opløsning (kun til kabelforbindelse)
- Automatisk tænd/sluk
- Lyddæmper til/fra

Transmission
- Operatør-/modtagelsesfrekvens: 2,406-2,472 GHz
- Sendestyrke: <10 dBm

Batteri
- 2 x AAA NiMH 900 mAh genopladelige batterier (Philips SBC HB900S)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Storbritannien) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), indgang: 100-240 V~, 50/60 Hz, udgang: 5 Vdc 550 mA

Vægt og dimensioner
- Hovedtelefoner: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x B x D)
- Dockingstation: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x B x D)

Du kan få yderligere produktsupport ved at gå ind på **www.philips.com/support**.

Deutsch

Lieferumfang (Abbildung 1)

1) Kopfhörer	2) Dockingstation
3) Benutzerhandbuch	4) AC/DC-Adapter
5) Audiokabel (3,5 mm)	6) Optisches Kabel (nur SHD8850)

Verbinden

Achtung

- Sie können die Kopfhörer mit AAA-Alkalibatterien betreiben, diese aber nicht mit dem System aufladen.

Hinweis

- Verwenden Sie ausschließlich Philips NiMH-Akkus für Ihre Kopfhörer. Andere Arten von Akkus können mit diesem System nicht aufgeladen werden.
- Bevor Sie die Kopfhörer zum ersten Mal benutzen, laden Sie die mitgelieferten Akkus mindestens 5 Stunden lang auf.
- Wenn die Lautstärke der Audioquelle unzureichend ist, schaltet sich der Transmitter automatisch aus.
- Die Dockingstation überträgt während des Ladevorgangs keine Audiosignale.

1 Verbinden des Audiogeräts (abbildung 2)
- Schließen Sie bei Geräten mit einem 3,5-mm-Audioausgang ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Audiokabels an den 3,5-mm-Eingang der Dockingstation und das andere Ende an den 3,5-mm-Audioausgang an. Wechseln Sie dann zu **AUDIO IN SELECT**, und stellen Sie **ATT** auf **0dB** ein (abbildung 2a).
- Verbinden Sie bei Geräten mit einem RCA-Ausgang ein Ende des RCA-Adapters (separat erhältlich) mit dem RCA-Ausgang des Audiogeräts und das andere Ende mit dem mitgelieferten 3,5-mm-Audiokabel. Verbinden Sie dann das andere Ende des 3,5-mm-Audiokabels mit dem 3,5-mm-Audioeingang der Dockingstation. Wechseln Sie dann zu **AUDIO IN SELECT**, und stellen Sie **ATT** auf **-8dB** ein (abbildung 2b).
- Schließen Sie bei Geräten mit einem optischen Ausgang (nur SHD8850) ein Ende des mitgelieferten optischen Kabels an den optischen Ausgang des Geräts und das andere Ende an den optischen Eingang der Dockingstation an. Schalten Sie dann auf **OPTICAL SELECT** um (nur SHD8850) (abbildung 2c).
- Schließen Sie das Netzteil an (Abbildung 3).

2 Ziehen Sie das Klebeband vor dem Laden ab (Abbildung 4).
3 Laden Sie den Kopfhörer (Abbildung 5).

Verwenden Ihres Kopfhörers

1 Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein, wenn Sie sie auf Ihren Ohren tragen (Abbildung 6).
- Erhöhen Sie bei Geräten mit einem 3,5-mm-Audioausgang die Lautstärke. Wenn die Lautstärke zu niedrig ist, reagiert die automatische Einschaltung Ihres Kopfhörers nicht.
- Sie können die Kopfhörer mit dem mitgelieferten Audiokabel auch zur Verbindung mit einem intelligenten Gerät oder für die Verwendung im Freien verwenden (Abbildung 7).

2 Wenn die Batterien alt oder defekt sind, kaufen und ersetzen Sie sie durch neue wiederaufladbare Batterien mit denselben Spezifikationen (Abbildung 8).

LED-Anzeigen

Status	LED an der Dockingstation	LED am Kopfhörer
Suchen	N/V	Grüne LED blinkt
Verbindung wurde eingerichtet	Weiße LED leuchtet	Grüne LED leuchtet
Niedrige Lautstärke	Weiße LED blinkt langsam*	N/V
Niedriger Akkuladestand	N/V	Grüne LED blinkt langsam
Laden	Grüne LED blinkt	N/V
Vollständig aufgeladen	Grüne LED leuchtet	N/V

* Die weiße LED an der Dockingstation schaltet sich nach 5 Minuten aus.

Tonsignale

Niedriger Akkuladestand	1 Signalton pro Minute*
Maximale Lautstärke erreicht.	1 Signalton

* Die Kopfhörer geben zweimal einen Signalton von sich und schalten sich nach 5 Minuten aus.

Technische Daten

Allgemeine technische Daten und Funktionen
- Musikwiedergabe: mindestens 20 Stunden
- Vollständiger Ladevorgang: normalerweise 6 Stunden
- Reichweite: bis zu 30 Meter
- Optischer Eingang/3,5-mm-Eingang (nur SHD8850)
- HF-Übertragung mit 2,4 GHz
- High-Resolution Audio (nur für kabelgebundene Verbindungen)
- Automatisches Ein-/Ausschalten
- Dämpfungselement ein/aus

Übertragung
- Träger-/Empfangsfrequenz: 2,406–2,472 GHz
- Übertragungsleistung: <10 dBm

Akku
- 2 x AAA NiMH-900-mAh-Akkus (Philips SBC HB900S)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (UK) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), Eingangsleistung: 100–240 V~, 50/60 Hz, Ausgangsleistung: 5 V DC, 550 mA

Gewicht und Abmessungen
- Kopfhörer: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x B x T)
- Dockingstation: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x B x T)

Weiteren Produktsupport erhalten Sie unter **www.philips.com/support**.

Español

Contenido de la caja (figura 1)

1) Auriculares	2) Estación base
3) Manual del usuario	4) Adaptador de CA/CC
5) Cable de audio de 3,5 mm	6) Cable óptico (solo modelo SHD8850)

Conexión

Precaución

- Las pilas alcalinas de AAA pueden utilizarse para que los auriculares funcionen, pero no pueden cargarse con este sistema.

Nota

- Utilice sólo pilas NiMH recargables más pequeñas de Philips con los auriculares. Otros tipos de pilas recargables no pueden cargarse con este sistema.
- Antes de utilizar los auriculares por primera vez, cargue las pilas suministradas durante al menos cinco horas.
- Si el volumen de la fuente de audio no es suficiente, el transmisor se apagará automáticamente.
- La estación base no trasmite señal de audio cuando se carga la pila.

1 Conexión del dispositivo de audio (figura 2)
- Para dispositivos con salida de audio de 3,5 mm, conecte un extremo del cable de audio de 3,5 mm suministrado a la entrada de audio de 3,5 mm de la estación base y el otro extremo a la salida de audio de 3,5 mm. A continuación, cambie a **AUDIO IN SELECT** y cambie **ATT** a **0dB** (figura 2a).
- Para dispositivos con salida de RCA, conecte un extremo del adaptador de RCA (se vende por separado) a la salida de RCA del dispositivo de audio, y el otro extremo al cable de audio de 3,5 mm suministrado. Conecte el extremo restante del cable de audio de 3,5 mm a la entrada de audio de 3,5 mm de la estación base. A continuación, cambie a **AUDIO IN SELECT** y cambie **ATT** a **-8dB** (figura 2b).
- Para dispositivos con salida óptica (solo modelo SHD8850), conecte un extremo del cable óptico suministrado a la salida óptica del dispositivo, y el otro extremo a la entrada óptica de la estación base. A continuación, cambie a **OPTICAL SELECT** (solo modelo SHD8850) (figura 2c).

2 Conecta el adaptador de corriente (figura 3).
3 Retire el precinto de las pilas antes de cargarlas (figura 4).
4 Cargue los auriculares (figura 5).

Uso de los auriculares

1 Los auriculares se encienden automáticamente cuando se los coloca en los oídos (figura 6).
- Para dispositivos con salida de audio de 3,5 mm, suba el nivel del volumen. Si el volumen es demasiado bajo, el encendido automático de los auriculares no responderá.
- También puede utilizar los auriculares con el cable de audio suministrado para conectar dispositivos inteligentes o para su uso en exteriores (figura 7).

2 Cuando las pilas estén viejas o defectuosas, compre y sustituya con pilas recargables nuevas con las mismas especificaciones (figura 8).

Indicaciones LED

Estado	Indicador LED de la estación base	Indicador LED de los auriculares
Buscando	N.D.	Indicador LED verde parpadeando
Conexión establecida	Indicador LED blanco encendido	Indicador LED verde encendido
Nivel de volumen bajo	Indicador LED blanco parpadeando lentamente*	N.D.
Nivel de batería bajo	N.D.	Indicador LED verde parpadeando lentamente
Carga	Indicador LED verde parpadeando	N.D.
Totalmente cargada	Indicador LED verde encendido	N.D.

* El indicador LED blanco de la estación base se apaga después de cinco minutos.

Indicaciones de sonido

Nivel de batería bajo	1 pitido por minuto*
Alcanzando el nivel máximo de volumen.	1 pitido

* Los auriculares pitan dos veces y se apagan después de cinco minutos.

Información técnica

Especificaciones y funciones generales
- Tiempo de música: mínimo de 20 horas
- Tiempo normal para una carga completa: 6 horas
- Alcance de funcionamiento: hasta 30 metros
- Entrada óptica/interruptor de entrada de 3,5 mm (solo modelo SHD8850)
- Solución de radiofrecuencia de 2,4 GHz
- Audio de alta resolución (solo para conexión por cable)
- Encendido/apagado automático
- Encendido/apagado de atenuación

Transmisión
- Operador/frecuencia de recepción: 2,406-2,472 GHz
- Transmisión de energía: <10 dBm

Pilas
- 2 pilas recargables AAA de NiMH de 900 mAh (Philips SBC HB900S)

Adaptador
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Reino Unido) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, salida: 5 V CC, 550 mA

Peso y dimensiones
- Auriculares: 367 g 219 x 176 x 95 mm (alto x ancho x profundo)
- Estación base: 190 g 74 x 174 x 142 mm (alto x ancho x profundo)

Para obtener más ayuda con el producto, visite **www.philips.com/support**.

Français

Contenu de l'emballage (figure 1)

1) Casque	2) Station d'accueil
3) Mode d'emploi	4) Adaptateur CA/CC
5) Câble audio 3,5 mm	6) Câble optique (SHD8850 uniquement)

Connexion

Attention

- Vous pouvez utiliser des piles alcalines AAA avec vos casques mais le système ne les prend pas en charge.

Remarque

- Utilisez uniquement des piles rechargeables NiMH Philips avec votre casque. Le système ne prend pas en charge d'autres types de piles rechargeables.
- Avant d'utiliser le casque pour la première fois, mettez les piles fournies en charge pendant au moins 5 heures.
- Si le volume de la source audio est insuffisant, l'émetteur s'éteint automatiquement.
- La station d'accueil ne transmet pas de signal audio lorsque vous chargez la batterie.

1 Connexion de l'appareil audio (figure 2)
- Pour les appareils dotés d'une sortie audio 3,5 mm, branchez une extrémité du câble audio 3,5 mm fourni sur l'entrée audio 3,5 mm de la station d'accueil et l'autre extrémité sur la sortie audio 3,5 mm. Ensuite, passez à **AUDIO IN SELECT** et basculez **ATT** sur **0dB** (figure 2a).
- Pour les appareils dotés d'une sortie RCA, connectez une extrémité d'un adaptateur RCA (vendu séparément) à la sortie RCA de l'appareil audio et une autre extrémité au câble audio 3,5 mm fourni. Branchez l'extrémité libre du câble audio 3,5 mm sur l'entrée audio 3,5 mm de la station d'accueil. Ensuite, passez à **AUDIO IN SELECT** et basculez **ATT** sur **-8dB** (figure 2b).
- Pour les appareils dotés d'une sortie optique (SHD8850 uniquement), branchez une extrémité du câble optique fourni sur la sortie optique de l'appareil et l'autre extrémité sur l'entrée optique de la station d'accueil. Ensuite, passez à **OPTICAL SELECT** (SHD8850 uniquement) (figure 2c).

2 Branchez l'adaptateur secteur (figure 3).
3 Retirez la languette avant de le charger (figure 4).
4 Chargez le casque (figure 5).

Utilisation du casque

1 Le casque s'allume automatiquement lorsque vous le portez sur vos oreilles (figure 6).
- Pour les appareils dotés d'une sortie audio 3,5 mm, augmentez le volume. Si le volume est trop bas, la mise sous tension automatique de votre casque ne fonctionnera pas.
- Vous pouvez également utiliser le casque avec le câble audio fourni pour connecter des appareils intelligents ou pour une utilisation en extérieur (figure 7).
- Lorsque les piles sont usées ou défectueuses, achetez et remplacez-les par de nouvelles piles rechargeables avec les mêmes caractéristiques (figure 8).

Voyants

Statut	LED sur la station d'accueil	LED sur le casque
Recherche	S.O.	Voyant vert clignotant
Connexion établie	Voyant blanc allumé	Voyant vert allumé
Faible niveau de volume	Voyant blanc clignotant lentement*	S.O.
Batterie faible	S.O.	Voyant vert clignotant lentement
Charge	Voyant vert clignotant	S.O.
Complètement chargée	Voyant vert allumé	S.O.

* Le voyant blanc sur la station d'accueil s'éteint au bout de 5 minutes.

Indications sonores

Batterie faible	1 signal sonore par minute*
Niveau de volume maximum atteint.	1 signal sonore

* Le casque émet deux signaux sonores et s'éteint au bout de 5 minutes.

Données techniques

Fonctionnalités et caractéristiques générales
- Muziek: minimum 20 heures
- Durée normale d'une charge complète : 6 heures
- Rayon de fonctionnement : jusqu'à 30 mètres
- Commutateur d'entrée optique / entrée 3,5 mm (SHD8850 uniquement)
- Solution RF 2,4 GHz
- Son haute résolution (pour connexion filaire uniquement)
- Mise sous/hors tension automatique
- Activation/Désactivation de l'atténuateur

Transmission
- Fréquence de la porteuse / de réception : 2,406 -2,472 GHz
- Puissance de transmission : <10 dBm

Batterie
- 2 piles AAA 900 mAh NiMH rechargeables (Philips SBC HB900S)

Adaptateur
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (UK) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europe), entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, sortie : 5 Vcc 550 mA

Poids et dimensions
- Casque: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x l x P)
- Station d'accueil: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x l x P)

Pour de plus amples informations sur le support produit, visitez le site **www.philips.com/support**.

Italiano

Contenuto della confezione (figura 1)

1) Cuffie	2) Docking station
3) Manuale utente	4) Adattatore AC/DC
5) Cavo audio da 3,5 mm	6) Cavo ottico (solo SHD8850)

Collegamento

Attenzione

- È possibile utilizzare batterie alcaline AAA per usare le cuffie; tali batterie, tuttavia, non possono essere ricaricate tramite il sistema.

Nota

- Utilizzare solo batterie ricaricabili Philips NiMH con base in metallo. Altri tipi di batterie ricaricabili non possono essere ricaricate con questo sistema.
- Prima di utilizzare le cuffie per la prima volta, caricare le batterie fornite in dotazione per almeno 5 ore.
- Se il volume della sorgente audio non è sufficiente, il trasmettitore si spegne automaticamente.
- La docking station non trasmette segnali audio durante la ricarica della batteria.

1 Collegare il dispositivo audio (figura 2)
- Per i dispositivi con uscita audio da 3,5 mm, collegare un'estremità del cavo audio da 3,5 mm in dotazione all'ingresso audio da 3,5 mm della docking station e l'altra estremità all'uscita audio da 3,5 mm. Quindi passare a **AUDIO IN SELECT** e impostare **ATT** su **0dB** (figura 2a).
- Per i dispositivi con un'uscita RCA, collegare un'estremità dell'adattatore RCA (venduto separatamente) all'uscita RCA del dispositivo audio e l'altra estremità al cavo audio da 3,5 mm in dotazione. Collegare l'estremità rimanente del cavo audio da 3,5 mm all'ingresso audio da 3,5 mm della docking station. Quindi passare a **AUDIO IN SELECT** e impostare **ATT** su **-8dB** (figura 2b).
- Per i dispositivi con uscita ottica (solo SHD8850), collegare un'estremità del cavo ottico in dotazione all'uscita ottica del dispositivo e l'altra estremità all'ingresso ottico della docking station. Quindi passare a **OPTICAL SELECT** (solo SHD8850) (figura 2c).

2 Collegare l'alimentatore (figura 3).
3 Estrarre la linguetta delle batterie prima di ricaricarle (figura 4).
4 Caricare le cuffie (figura 5).

Utilizzo delle cuffie

1 Le cuffie si attivano automaticamente quando vengono indossate sulle orecchie (figura 6).
- Per i dispositivi con uscita audio da 3,5 mm, alzare il livello del volume. Se il volume è troppo basso, l'attivazione automatica delle cuffie non risponde.
- È anche possibile utilizzare le cuffie con il cavo audio in dotazione per il collegamento di dispositivi smart o per l'uso in ambienti esterni (figura 7).

2 Quando le batterie sono vecchi o difettosi, acquisto e sostituirli con nuove batterie ricaricabili con le stesse specifiche (figura 8).

Spie LED

Stato	LED sulla docking station	LED sulle cuffie
Ricerca...	N/D	LED verde lampeggia
Collegamento stabilito	LED bianco acceso	LED verde acceso
Basso livello del volume	LED bianco lampeggia lentamente*	N/D
Basso livello delle batterie	N/D	LED verde lampeggia lentamente
Carica	LED verde lampeggia	N/D
Completamente carica	LED verde acceso	N/D

* Il LED bianco sulla docking station si spegne dopo 5 minuti.

Indicazioni audio

Basso livello delle batterie	1 segnale acustico al minuto*
Raggiungimento del volume massimo.	1 segnale acustico

* Le cuffie emettono due segnali acustici e si spengono dopo 5 minuti.

Dati tecnici

Funzioni e specifiche tecniche generiche
- Autonomia di ascolto musica: minimo 20 ore
- Durata standard con una carica completa della batteria: 6 ore
- Portata di funzionamento: fino a 30 metri
- Ingresso ottico/interruttore di ingresso da 3,5 mm (solo SHD8850)
- Trasmissione audio RF (frequenza radio) 2,4 GHz
- Audio ad alta risoluzione (solo connessione cablata)
- Accensione/spegnimento automatico
- Accensione/spegnimento attenuatore

Trasmissione
- Frequenza di ricezione/portante: 2,406 -2,472 GHz
- Potenza di trasmissione: <10 dBm

Batteria
- 2 x batterie ricaricabili AAA NiMH da 900 mAh (Philips SBC HB900S)

Adattatore
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Regno Unito) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, uscita: 5 V CC 550 mA

Peso e dimensioni
- Cuffie: 367 g 219 x 176 x 95 mm (A x L x P)
- Docking station: 190 g 74 x 174 x 142 mm (A x L x P)

Per ulteriore assistenza, visitare il sito Web **www.philips.com/support**.

Magyar

A doboz tartalma (1. ábra)

1) Fejhallgató	2) Dokkolóegység
3) Felhasználói kézikönyv	4) Váltakozó áramú/egyenáramú adapter
5) 3,5 mm-es audiokábel	6) Optikai kábel (csak a SHD8850 típusnál)

Csatlakoztatás

Vigyázat

- AAA méretű alkálielemmel működik a fejhallgató, de feltöltésére a rendszer nem alkalmas.

Megjegyzés

- A fejhallgatóhoz kizárólag Philips gyártmányú NiMH-akkumulátort használjon. A rendszerrel más típusú akkumulátorokat nem lehet feltölteni.
- A fejhallgató első használata előtt legalább 5 órán keresztül töltse az akkumulátorokat.
- Ha az audioforrás hangereje nem megfelelő, az adókészülék automatikusan kikapcsol.
- A dokkolóegység nem továbbít audiojeleket az akkumulátor töltése közben.

1 Csatlakoztassa az audioeszközt (2. ábra)
- 3,5 mm-es audiokimenettel rendelkező eszközök estén csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es audiokábel egyik végét a dokkolóállomás 3,5 mm-es audiobemeneti csatlakozójához, a másik végét pedig a 3,5 mm-es audiokimenethez. Majd váltsa át a kapcsolót **AUDIO IN SELECT** állásba, az **ATT** kapcsolót pedig állítsa **0dB** helyzetbe (2a. ábra).
- RCA-kimenettel rendelkező eszközök estén egy RCA-adapter (külön kapható) egyik végét csatlakoztassa az audioeszköz RCA-kimenetéhez, egy másik végét csatlakoztassa a mellékelt 3,5 mm-es audiokábelhez. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiokábel fennmaradó végét a dokkolóegység 3,5 mm-es audiobemenetéhez. Majd váltsa át a kapcsolót **AUDIO IN SELECT** állásba, az **ATT**

kapcsolót pedig állítsa **–8dB** helyzetbe (2b. ábra).
- Optikai kimenettel rendelkező eszközök esetén (csak a SHD8850 típusnál) csatlakoztassa a mellékelt optikai kábel egyik végét az eszköz optikai kimenetéhez, a másik végét pedig a dokkolóegység optikai bemenetéhez. Majd váltsa át a kapcsolót **OPTICAL SELECT** állásba (csak a SHD8850 típusnál) (2c. ábra).

2 Hálózati adapter csatlakoztatása (3. ábra).
3 Töltése előtt húzza le az akkumulátorszalagot (4. ábra).
4 Töltse fel a fejhallgatót (5. ábra).

A fejhallgató használata

1 A fejhallgató automatikusan bekapcsol, ha felteszi a fülére (6. ábra).
- 3,5 mm-es audiokimenettel rendelkező eszközök esetén emelje meg a hangerőszintet. Ha a hangerő túl alacsony, a fejhallgató automatikus bekapcsolás funkciója nem működik.
- A mellékelt audiokábellel is csatlakoztathat a fejhallgatóhoz intelligens eszközöket kültéri használathoz (7. ábra).

2 Ha az elemek régi vagy hibás, vásárlási és cserélje ki új akkumulátorokat az előírásoknak (8. ábra).

A LED jelzései

Állapot	LED a dokkolóegységen	LED a fejhallgatón
Keresés	nincs	A LED zölden világít
Kapcsolat létrejött	A LED fehéren világít	A zöld LED-jelzőfény világít
Alacsony hangerőszint	A LED fehéren lassan villog*	nincs
Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	nincs	A LED zölden lassan villog
Töltés	A LED zölden világít	nincs
Teljesen feltöltve	A zöld LED-jelzőfény világít	nincs

* A dokkolóegység fehér LED-je kikapcsol 5 perc elteltével.

Hangjelzések

Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	1 sípolás percenként*
Eléri maximális hangerőszintet.	1 sípolás

* A fejhallgató kétszer sípol, majd 5 perc után kikapcsol.

Műszaki adatok

Általános jellemzők és funkciók
- Zenehallgatási idő: minimum 20 óra
- A teljes töltés átlagos ideje: 6 óra
- Hatótávolság: legfeljebb 30 méter
- Optikai bemenet / 3,5 mm-es bemeneti kapcsoló (csak a SHD8850 típusnál)
- 2,4 GHz rádiófrekvenciás átvitel
- Hi Res Audio (vezetékes kapcsolat esetén)
- Automatikus be- és kikapcsolása
- Csillapító be- és kikapcsolása

Átvitel
- Vivő- és vételi frekvencia: 2,406–2,472 GHz
- Átviteli teljesítmény: <10 dBm

elem
- 2 db AAA NiMH 900 mAh-s újratölthető akkumulátor (Philips SBC HB900S)

adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Egyesült Királyság) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Európa), bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, kimenet: 5 V-os egyenáram, 550 mA

Tömeg és méretek
- Fejhallgató: 367 g 219 x 176 x 95 mm (Ma x Mé x Sz)
- Dokkolóegység: 190 g 74 x 174 x 142 mm (Ma x Mé x Sz)

További terméktámogatásért látogasson el a következő weboldalra: **www.philips.com/support**.

Nederlands

Wat zit er in de doos? (afbeelding 1)

1) Koptelefoons	2) Docking station
3) Gebruiksaanwijzing	4) AC/DC-adapter
5) Audiokabel van 3,5 mm	6) Optische kabel (alleen SHD8850)

Aansluiten

Let op
- AAA-alkalinebatterijen kunnen worden gebruikt voor de bediening van de hoofdtelefoon, maar kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.

Opmerking
- Gebruik alleen oplaadbare NiMH-batterijen van Philips met een metalen uiteinde in uw hoofdtelefoon. Andere typen oplaadbare batterijen kunnen niet met dit systeem worden opgeladen.
- Laad de batterijen minstens 5 uur op voordat u de hoofdtelefoon voor het eerst gebruikt.
- Als het volume van de audiobron te laag is, wordt de zender automatisch uitgeschakeld.
- Het basisstation geeft geen audiosignaal af wanneer de batterij wordt geladen.

1 Sluit het audioapparaat aan (afbeelding 2)
- Bij apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm sluit u één kant van de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basisstation en de andere kant op de audio-uitgang van 3,5 mm. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **0dB** (afbeelding 2a).
- Voor apparaten met een RCA-uitgang sluit u één zijde van een RCA-adapter (afzonderlijk verkrijgbaar) aan op de RCA-uitgang van het audioapparaat en de andere kant op de meegeleverde audiokabel van 3,5 mm. Sluit de resterende kant van de audiokabel van 3,5 mm aan op de audio-ingang van 3,5 mm van het basisstation. Schakel vervolgens naar **AUDIO IN SELECT** en schakel **ATT** naar **–8dB** (afbeelding 2b).
- Bij apparaten met een optische uitgang (alleen SHD8850) sluit één kant van de meegeleverde optische kabel aan op de optische uitgang van het apparaat en de andere kant op de optische ingang van het basisstation. Schakel vervolgens naar **OPTICAL SELECT** (alleen SHD8850) (afbeelding 2c).

2 De netspanningsadapter aansluiten (afbeelding 3).
3 Verwijder de batterijtape voordat u gaat opladen (afbeelding 4).
4 Laad de hoofdtelefoon op (afbeelding 5).

Gebruik van uw hoofdtelefoon

1 De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld tijdens het dragen op uw oren (afbeelding 6).
- Voor apparaten met een audio-uitgang van 3,5 mm, moet u het volume verhogen. Als het volume te laag is, reageert de automatische inschakelfunctie van de hoofdtelefoon niet.
- U kunt de hoofdtelefoon ook gebruiken met de meegeleverde audiokabel om verbinding te maken met smart-apparaten of voor gebruik buitenshuis (afbeelding 7).

2 Als de batterijen oud of defect, aankoop en vervangen door nieuwe oplaadbare batterijen met dezelfde specificaties (afbeelding 8).

LED-indicators

Status	LED op basisstation	LED op hoofdtelefoon
Zoekt	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert
Verbinding tot stand gekomen	Het witte LED-lampje brandt	Het groene LED-lampje brandt
Laag geluidsniveau	Het witte LED-lampje knippert langzaam*	N.V.T.
Batterij bijna leeg	N.V.T.	Het groene LED-lampje knippert langzaam
Opladen	Het groene LED-lampje knippert	N.V.T.
Volledig opgeladen	Het groene LED-lampje brandt	N.V.T.

* Het witte LED-lampje op het basisstation gaat na 5 minuten uit.

Indicaties van geluid

Batterij bijna leeg	1 piepje per minuut*
Maximale geluidsniveau bijna bereikt.	1 piepje

* De hoofdtelefoon piept twee keer en schakelt zichzelf na 5 minuten uit.

Technische gegevens

Algemene specificaties en functies
- Muziek afspelen: minimaal 20 uur
- Normale oplaadtijd: 6 uur
- Bedieningsbereik: maximaal 30 meter
- Optische ingang/3,5 mm-schakelaar (alleen SHD8850)
- 2,4 GHz RF-transmissie
- Hi-Res-audio (alleen voor vaste kabelverbinding)
- Automatisch in-/uitschakelen
- Signaalverzwakker aan/uit

Transmissie
- Bereik- /ontvangstfrequentie: 2,406-2,472 GHz
- Zendvermogen: < 10 dBm

Batterij
- 2 x oplaadbare AAA NiMh-batterijen van 900 mAh (Philips SBC HB900s)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (VK) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), invoer: 100-240 V~, 50/60 Hz, uitvoer: 5 Vdc 550 mA

Gewicht en afmetingen
- Koptelefoons: 367 g 219 x 176 x 95 mm (h x b x d)
- Docking station: 190 g 74 x 174 x 142 mm (h x b x d)

Ga voor meer productondersteuning naar **www.philips.com/support**.

Norsk

Eskens innhold (figur 1)

1) Hodetelefoner	2) Dokkingstasjon
3) Brukerhåndbok	4) Vekselstrømsadapter
5) 3,5 mm lydkabel	6) Optisk kabel (kun SHD8850)

Koble til

Forsiktig
- Alkaliske AAA-batterier kan brukes i hodetelefonene, men kan ikke lades med dette systemet.

Merknad
- Bruk bare Philips oppladbare NiMH-batterier som har kortere beskyttelse, med hodetelefonene. Andre typer oppladbare batterier kan ikke lades med dette systemet.
- Før du bruker hodetelefonene for første gang, må du lade batteriene som følger med, i minst fem timer.
- Hvis volumet på lydkilden ikke strekker til, slås senderen av automatisk.
- Dokkingstasjonen sender ikke lydsignaler når du lader batteriet.

1 Koble til lydenheten (figur 2)
- For enheter med 3,5 mm lydutgang kobler du den ene enden av den medfølgende 3,5 mm lydkabelen til 3,5 mm lydinngangen på dokkingstasjonen, og den andre enden til 3,5 mm lydutgangen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **0dB** (figur 2a).
- For enheter med RCA-utgang kobler du den ene enden av en RCA-adapter (selges separat) til RCA-utgangen på lydenheten, og den andre enden til den medfølgende 3,5 mm lydkabelen. Koble den gjenværende enden av 3,5 mm lydkabelen til 3,5 mm lydinngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **AUDIO IN SELECT** og bytter **ATT** til **–8dB** (figur 2b).
- For enheter med optisk utgang (kun SHD8850) kobler du den ene enden av den medfølgende optiske kabelen til den optiske utgangen på enheten, og den andre enden til den optiske inngangen på dokkingstasjonen. Deretter bytter du til **OPTICAL SELECT** (kun SHD8850) (figur 2c).

2 Koble til strømadapteren (figur 3).
3 Ta av batteritapen før du lader (figur 4).
4 Lad hodetelefonene (figur 5).

Bruke hodetelefonene

1 Hodetelefonene slås automatisk på når du tar dem på deg (figur 6).
- For enheter med 3,5 mm lydutgang må du skru opp volumnivået. Hvis volumet er for lavt, vil ikke automatisk på-knappen på hodetelefonene reagere.
- Du kan også bruke hodetelefonene med den medfølgende lydkabelen for å koble til smartenheter eller bruke dem utendørs (figur 7).

2 Når batteriene er gamle eller defekte, kjøp og erstatte med nye oppladbare batterier med samme spesifikasjoner (figur 8).

LED-indikatorer

Status	LED på dokkingstasjon	LED på hodetelefonene
Søker	I/T	Grønn LED blinker
Tilkobling opprettet	Hvit LED på	Grønn LED på
Lavt volumnivå	Hvit LED blinker sakte*	I/T
Lavt batterinivå	I/T	Grønn LED blinker sakte
Lading	Grønn LED blinker	I/T
Fulladet	Grønn LED på	I/T

* Den hvite LED-lampen på dokkingstasjonen slår seg av etter fem minutter.

Lydindikasjoner

Lavt batterinivå	Ett pip per minutt*
Når høyeste volumnivå.	1 pip

* Hodetelefonene piper to ganger og slås av etter fem minutter.

Teknisk informasjon

Generelle spesifikasjoner og funksjoner
- Musikktid: minimum 20 timer
- Normal tid for full lading: 6 timer
- Driftsområde: opptil 30 meter
- Optisk inngang / 3,5 mm inngangsbryter (kun SHD8850)
- 2,4 GHz RF-løsning
- Høyoppløselig lyd (kun for kablet tilkobling)
- Strøm slås automatisk av/på
- Demper av/på

Overføring
- Frekvens for bærer/mottak: 2,406–2,472 GHz
- Overføringsstrøm: < 10 dBm

Batteri
- 2 x AAA NiMH 900 mAh oppladbare batterier (Philips SBC HB900S)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Storbritannia) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), inngang: 100–240 V~, 50/60 Hz, utgang: 5 V DC, 550 mA

Mål og vekt
- Hodetelefoner: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x B x D)
- Dokkingstasjon: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x B x D)

Hvis du trenger mer produktstøtte, kan du gå til **www.philips.com/support**.

Polski

Zawartość opakowania (rys. 1)

1) Słuchawki	2) Stacja dokująca
3) Instrukcja obsługi	4) Zasilacz sieciowy
5) Przewód audio 3,5 mm	6) Przewód optyczny (tylko model SHD8850)

Podłączanie

Przestroga
- Baterii alkalicznych AAA można użyć do zasilania słuchawek, ale nie można ich ładować za pomocą tego zestawu.

Uwaga
- Używaj tylko akumulatorów NiMH firmy Philips bez plastikowej osłony (z metalową końcówką). Akumulatorów innego typu nie można ładować przy użyciu tego zestawu.
- Przed pierwszym użyciem słuchawek ładuj dołączone do zestawu akumulatory przez co najmniej 5 godzin.
- Jeśli głośność źródłowego urządzenia audio nie jest wystarczająca, nadajnik wyłącza się automatycznie.
- Stacja dokująca nie przekazuje sygnału audio podczas ładowania akumulatora.

1 Podłącz urządzenie audio (rys. 2)
- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm podłącz jeden koniec dołączonego przewodu audio 3,5 mm do wejścia audio 3,5 mm stacji dokującej, a drugi koniec do wyjścia audio 3,5 mm. Następnie przełącz na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość **0dB** (rys. 2a).
- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście RCA podłącz jeden koniec zasilacza (do nabycia osobno) do wyjścia RCA urządzenia audio, a drugi koniec do dołączonego do zestawu przewodu audio 3,5 mm. Drugi koniec przewodu audio 3,5 mm podłącz do wejścia audio 3,5 mm stacji dokującej. Następnie przełącz na **AUDIO IN SELECT** i ustaw **ATT** na wartość **–8dB** (rys. 2b).
- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście optyczne (tylko model SHD8850) podłącz jeden koniec dołączonego przewodu optycznego do wyjścia optycznego urządzenia, a drugi koniec do wejścia optycznego stacji dokującej. Następnie przełącz na **OPTICAL SELECT** (tylko model SHD8850) (rys. 2c).

2 Podłączanie zasilacza (rys. 3).
3 Zdejmij taśmę z akumulatora przed rozpoczęciem ładowania (rys. 4).
4 Naładuj słuchawki (rys. 5).

Korzystanie ze słuchawek

1 Słuchawki włączą się automatycznie, gdy założysz je na uszy (rys. 6).
- W przypadku urządzeń wyposażonych w wyjście audio 3,5 mm zwiększ poziom głośności. Jeśli poziom głośności jest zbyt niski, funkcja automatycznego włączania słuchawek nie zadziała.
- Słuchawek można także używać z dołączonym przewodem audio do podłączania do urządzeń inteligentnych lub do użytku poza domem (rys. 7).

2 Kiedy baterie są starego lub uszkodzonego, zakup i zastąpienie nowymi akumulatorami o takich samych specyfikacjach (rys. 8).

Wskaźniki LED

Stan	Dioda LED na stacji dokującej	Dioda LED na słuchawkach
Wyszukiwanie	nie dot.	Miga zielona dioda LED
Połączenie nawiązane	Świeci biała dioda LED	Świeci zielona dioda LED
Niski poziom głośności	Powoli miga biała dioda LED*	nie dot.
Niski poziom naładowania akumulatora	nie dot.	Powoli miga zielona dioda LED
Ładowanie	Miga zielona dioda LED	nie dot.
Pełne naładowanie	Świeci zielona dioda LED	nie dot.

* Biała dioda LED na stacji dokującej wyłącza się po 5 minutach.

Wskaźniki dźwięku

Niski poziom naładowania akumulatora	1 sygnał dźwiękowy na minutę*
Osiąganie maksymalnego poziomu głośności.	1 sygnał dźwiękowy

* Po upływie 5 minut słuchawki wyemitują dwa sygnały dźwiękowe i wyłączą się.

Parametry techniczne

Ogólne dane techniczne i funkcje
- Czas słuchania muzyki: co najmniej 20 godzin
- Typowy czas pełnego ładowania: 6 godzin
- Zasięg działania: do 30 metrów
- Przełączanie: wejście optyczne / wejście 3,5 mm (tylko model SHD8850)
- Częstotliwość radiowa: 2,4 GHz
- Dźwięk o wysokiej rozdzielczości (tylko w przypadku połączenia przewodowego)
- Automatyczne włączanie/wyłączanie
- Włączanie/wyłączanie tłumika

Transmisja
- Częstotliwość nośna/odbioru: 2,406–2,472 GHz
- Moc nadawania: < 10 dBm

Bateria
- 2 akumulatory AAA NiMH 900 mAh (Philips SBC HB900S)

Zasilacz sieciowy
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Wielka Brytania) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), Moc wejściowa: 100–240 V~, 50/60 Hz; moc wyjściowa: 5 V DC, 550 mA

Waga i wymiary
- Słuchawki: 367 g 219 x 176 x 95 mm (wys. x szer. x gł.)
- Stacja dokująca: 190 g 74 x 174 x 142 mm (wys. x szer. x gł.)

Więcej informacji technicznych można znaleźć na stronie internetowej **www.philips.com/support**.

Suomi

Pakkauksen sisältö (kuva 1)

1) Kuulokkeet	2) Telakointiasema
3) Käyttöopas	4) Verkkolaite
5) 3,5 mm:n äänikaapeli	6) Optinen kaapeli (vain malli SHD8850)

Liitännät

Varoitus
- AAA-alkaliakkuja voi käyttää kuulokkeissa, mutta niitä ei voi ladata tällä laitteella.

Huomautus
- Käytä kuulokkeissa vain Philipsin ladattavia NiMH-akkuja, joissa on pidennetty kosketuspinta. Laitteella ei voi ladata muuntyyppisiä ladattavia akkuja.
- Lataa kuulokkeiden mukana toimitettuja akkuja vähintään 5 tuntia ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa.
- Jos äänilähteen äänenvoimakkuus ei riitä, lähettimen virta katkeaa automaattisesti.
- Telakointiasema ei välitä äänisignaalia akun latauksen aikana.

1 Liitä äänentoistolaite (kuva 2)
- Jos laitteessa on 3,5 mm:n äänilähtö, liitä mukana toimitetun 3,5 mm:n äänikaapelin toinen pää telakointiaseman 3,5 mm:n äänituloon ja toinen pää 3,5 mm:n äänilähtöön. Valitse **AUDIO IN SELECT** ja vaihda **ATT**-arvoksi **0dB** (kuva 2a).
- Jos laitteessa on RCA-lähtöliitäntä, liitä RCA-sovittimen (myydään erikseen) toinen pää äänentoistolaitteen RCA-lähtöliitäntään ja toinen pää mukana toimitettuun 3,5 mm:n äänikaapeliin. Liitä 3,5 mm:n äänikaapelin jäljelle jäänyt pää telakointiaseman 3,5 mm:n äänituloon. Valitse **AUDIO IN SELECT** ja vaihda **ATT**-arvoksi **–8dB** (kuva 2b).
- Jos laitteessa on optinen lähtöliitäntä (vain malli SHD8850), liitä mukana toimitetun optisen kaapelin toinen pää laitteen optiseen äänilähtöön ja toinen pää telakointiaseman optiseen tuloliitäntään. Valitse **OPTICAL SELECT** (vain malli SHD8850) (kuva 2c).

2 Verkkolaitteen liittäminen (kuva 3).
3 Irrota akkuteippi ennen lataamista (kuva 4).
4 Lataa kuulokkeet (kuva 5).

Kuulokkeiden käyttäminen

1 Kuulokkeet kytkeytyvät käyttöön automaattisesti, kun asetat ne korvillesi (kuva 6).
- Jos laitteessa on 3,5 mm:n äänilähtö, lisää äänenvoimakkuutta. Jos äänenvoimakkuus on liian pieni, kuulokkeiden automaattinen käynnistys ei toimi.
- Mukana toimitetun äänikaapelin avulla voit yhdistää kuulokkeet älylaitteisiin tai käyttää niitä ulkona (kuva 7).

2 Kun paristot ovat vanhoja tai viallisia, ostaa ja vaihda uusi akut samalla vaatimukset (kuva 8).

LED-ilmaisimet

Tila	Telakointiaseman merkkivalo	Kuulokkeiden merkkivalo
Haku	–	Vihreä merkkivalo vilkkuu
Yhteys muodostettu	Valkoinen merkkivalo palaa	Vihreä merkkivalo palaa
Alhainen äänenvoimakkuus	Valkoinen merkkivalo vilkkuu hitaasti*	–
Alhainen akun virtataso	–	Vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti
Lataaminen	Vihreä merkkivalo vilkkuu	–
Täyteen ladattu	Vihreä merkkivalo palaa	–

* Telakointiaseman valkoinen merkkivalo sammuu 5 minuutin kuluttua.

Ääni-ilmaisimet

Alhainen akun virtataso	1 äänimerkki minuutissa*
Äänenvoimakkuuden suurin taso saavutetaan	1 äänimerkki

* Kuulokkeet antavat kaksi äänimerkkiä ja sammuvat 5 minuutin kuluttua.

Tekniset tiedot

Yleiset tiedot ja ominaisuudet
- Toistoaika: vähintään 20 tuntia
- Täysi lataus tavallisesti 6 tunnissa
- Toimintasäde: jopa 30 metriä
- Optisen tulon / 3,5 mm:n tulon kytkin (vain malli SHD8850)
- 2,4 GHz:n radiotaajuuslähetys
- Korkearesoluutioinen ääni (vain kiinteää yhteyttä käytettäessä)
- Automaattinen virrankytkentä ja -katkaisu
- Vaimennin käytössä / poissa käytöstä

Signaalinsiirto
- Kantoaalto/vastaanottotaajuus: 2,406–2,472 GHz
- Lähetysteho: alle 10 dBm

Akku
- 2 x 900 mAh:n ladattava AAA NiMH -akku (Philips SBC HB900S)

Verkkolaite
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Iso-Britannia) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Eurooppa), tulo: 100–240 V~, 50/60 Hz, lähtö: 5 V DC 550 mA

Paino ja mitat
- Kuulokkeet: 367 g 219 x 176 x 95 mm (K x L x S)
- Telakointiasema: 190 g 74 x 174 x 142 mm (K x L x S)

Lisätietoja tuotetuesta on osoitteessa **www.philips.com/support**.

Svenska

Vad finns i förpackningen? (bild 1)

1) Hörlurar	2) Dockningsstation
3) Användarhandbok	4) Nätadapter
5) 3,5 mm-ljudkabel	6) Optisk kabel (endast SHD8850)

Ansluta

Var försiktig
- Alkaliska AAA-batterier kan användas med hörlurarna, men kan inte laddas med enheten.

Kommentar
- Använd endast Philips laddningsbara NiMH-batterier med kortade höljen tillsammans med hörlurarna. Andra typer av laddningsbara batterier kan inte laddas med enheten.
- Innan du använder hörlurarna för första gången laddar du de medföljande batterierna i minst fem timmar.
- Om volymen på ljudkällan är otillräcklig stängs sändaren automatiskt av.
- Dockningsstationen sänder inte ljudsignaler när du laddar batteriet.

1 Ansluta ljudenheten (bild 2)
- För enheter med en 3,5 mm-ljudutgång ansluter du ena änden av den medföljande 3,5 mm-ljudkabeln till 3,5 mm-ljudutgången på dockningsstationen och den andra änden till 3,5 mm-ljudutgången. Växla sedan till **AUDIO IN SELECT** och växla **ATT** till **0dB** (bild 2a).
- För enheter med RCA-utgång ansluter du den ena änden av RCA-adaptern (säljs separat) till RCA-utgången på ljudenheten och den andra änden till den medföljande 3,5 mm-ljudkabeln. Anslut den återstående änden av 3,5 mm-ljudkabeln till 3,5 mm-ljudingången på dockningsstationen. Växla sedan till **AUDIO IN SELECT** och växla **ATT** till **–8dB** (bild 2b).
- För enheter med en optisk utgång (endast SHD8850) ansluter du ena änden av den medföljande optiska kabeln till den optiska utgången på enheten, och den andra änden till den optiska ingången på dockningsstationen. Växla sedan till **OPTICAL SELECT** (endast SHD8850) (bild 2c).

2 Anslut nätadaptern (bild 3).
3 Dra av batteritejpen innan laddning (bild 4).
4 Ladda hörlurarna (bild 5).

Använd hörlurarna

1 Hörlurarna slås på automatiskt när du bär dem på öronen (bild 6).
- För enheter med en 3,5 mm-ljudutgång höjer du volymen. Om volymen är för låg, svarar inte den automatiska påsättningsknappen på hörlurarna.
- Du kan också använda hörlurarna med den medföljande ljudkabeln för att ansluta till smarta enheter eller för utomhusbruk (bild 7).

2 När batterierna är gamla eller defekt, inköp och ersätt med nya laddningsbara batterier med samma specifikationer (bild 8).

LED-indikator

Status	Lysdiod på dockningsstationen	Lysdiod på hörlurarna
Söker	Ej tillämpligt	Grön lysdiod blinkar
Anslutning upprättad	Vit lysdiod på	Grön lysdiod tänd
Låg volymnivå	Den vita lysdioden blinkar långsamt*	Ej tillämpligt
Låg batterinivå	Ej tillämpligt	Grön lysdiod blinkar långsamt
Laddning	Grön lysdiod blinkar	Ej tillämpligt
Fulladdat	Grön lysdiod tänd	Ej tillämpligt

* Den vita lysdioden på dockningsstationen stängs av efter fem minuter.

Ljudindikator

Låg batterinivå	Ett pip per minut*
När maximal volymnivå.	Ett pip

* Hörlurarna piper två gånger och stängs av efter fem minuter.

Teknisk information

Allmän specifikation och funktioner
- Musiktid: minst 20 timmar
- Normal tid för full laddning: sex timmar
- Räckvidd: upp till 30 meter
- Optisk ingång/3,5 mm-ingångsknapp (endast SHD8850)
- 2,4 GHz RF-överföring
- Högupplöst ljud (endast för trådbunden anslutning)
- Automatisk påslagning/avstängning
- Dämpare på/av

Sändning
- Leverantörs-/mottagningsfrekvens: 2,406-2,472 GHz
- Överföringseffekt: <10 dBm

Batteri
- Två st laddningsbara AAA NiMH 900 mAh-batterier (Philips SBC HB900S)

Adapter
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Storbritannien) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Europa), ineffekt: 100-240 V~, 50/60 Hz, uteffekt: 5 Vdc 550 mA

Vikt och mått
- Hörlurar: 367 g 219 x 176 x 95 mm (H x B x D)
- Dockningsstation: 190 g 74 x 174 x 142 mm (H x B x D)

Ytterligare produktsupport finns på **www.philips.com/support**.

Қазақша

Қорaптағы заттар (1-сурет)

1) Құлаққаптар	2) Қондырмалық станса
3) Қолданушының нұсқаулығы	4) Айнымалы ток/тұрақты ток адаптері
5) 3,5 мм аудио кабелі	6) Оптикалық кабель (тек SHD8850)

Қосу

Абайлаңыз
- AAA сілтілі батареяларын құлаққапқа пайдалануға болады, бірақ бұл жүйеде зарядтауға болмайды.

Есте сақтаңыз
- Тек Philips зарядталмалы қысқа NiMH батареяларын құлаққаптарға пайдаланыңыз. Зарядталмалы батареялардың басқа түрлерін бұл жүйеде зарядтауға болмайды.
- Құлаққапты бірінші рет пайдаланардан бұрын, жинаққа берілген батареяларды кемінде 5 сағат зарядтап алыңыз.
- Егер аудио ресурстың дыбыс деңгейі жеткіліксіз болса, трансмиттер автоматты түрде өшеді.
- Батареяны зарядтау кезінде бекемдеу станциясы аудио сигналын тасымалдамайды.

1 Аудио құрылғыны қосыңыз (2-сурет)
- 3,5 мм аудио шығысты құрылғылар үшін берілген 3,5 мм аудио кабелінің бір жағын бекемдеу станциясының 3,5 мм аудио кірісіне қосып, басқа жағын 3,5 мм аудио шығысына қосыңыз. Одан кейін **AUDIO IN SELECT** күйіне ауыстырып, **ATT** күйінен **0dB** күйіне ауыстырыңыз (2a-сурет).
- RCA шығысты құрылғылар үшін RCA адаптерінің (бөлек сатылады) бір жағын аудио құрылғының RCA шығысына қосып, басқа жағын берілген 3,5 мм аудио кабеліне қосыңыз. 3,5 мм аудио кабелінің қалған жағын бекемдеу станциясының 3,5 мм аудио кірісіне қосыңыз. Одан кейін **AUDIO IN SELECT** күйіне ауыстырып, **ATT** күйінен **–8dB** күйіне ауыстырыңыз (2b-сурет).
- Оптикалық шығысты (тек SHD8850) құрылғылар үшін берілген оптикалық кабельдің бір жағын құрылғының оптикалық шығысына қосып, басқа жағын бекемдеу станциясының оптикалық кірісіне қосыңыз. Одан кейін **OPTICAL SELECT** күйіне ауыстырыңыз (тек SHD8850) (2c-сурет).

2 Қуат адаптерін қосыңыз (3-сурет).
3 Зарядтау алдында батарея таспасын шығарып алыңыз (4-сурет).
4 Құлақаспапты зарядтаңыз (5-сурет).

Құлақаспапты пайдалану

1 Құлаққапты құлаққа таққан кезде, ол автоматты түрде қосылады (6-сурет).
- 3,5 мм аудио шығысты құрылғылар үшін дыбыс деңгейін көтеріңіз. Егер дыбыс деңгейі тым төмен болса, құлаққаптың авто қосылу мүмкіндігі жауап бермейді.
- Сонымен қатар, смарт құрылғыларға қосуға немесе сыртта пайдалануға берілген аудио кабельді құлаққапты пайдалана аласыз (7-сурет).

2 батареялар ескі немесе ақаулы болған кезде, сатып алу және сол сипаттамалармен жаңа қайта зарядталатын батареяларды ауыстырыңыз (8-сурет).

ЖШД көрсеткіштері

Статус	Бекемдеу станциясындағы ЖШД	Құлаққаптағы ЖШД
Іздеуде	Қолдану мүмкін емес	Жасыл ЖШД жыпылықтайды
Байланыс орнатылды	Ақ ЖШД қосулы	Жасыл ЖШД қосулы
Төмен дыбыс деңгейі	Ақ ЖШД баяу жыпылықтайды*	Қолдану мүмкін емес
Статус	Бекемдеу станциясындағы ЖШД	Құлаққаптағы ЖШД
Төмен батарея деңгейі	Қолдану мүмкін емес	Жасыл ЖШД баяу жыпылықтайды
Зарядтау	Жасыл ЖШД жыпылықтайды	Қолдану мүмкін емес
Толық зарядталған	Жасыл ЖШД қосулы	Қолдану мүмкін емес

* Бекемдеу станциясындағы ақ ЖШД 5 минуттан кейін өшеді.

Дыбыс көрсеткіштері

Төмен батарея деңгейі	1 дыбыстық сигнал/минут*
Максималды дыбыс деңгейіне жету.	1 дыбыстық белгі

* Құлаққаптан екі дыбыстық сигнал шығып, 5 минуттан кейін өшеді.

Техникалық мәліметтер

Жалпы техникалық сипаттамалары мен мүмкіндіктері
- Музыка уақыты: минимум 20 сағат
- Толық зарядтау үшін қалыпты уақыт: 6 сағат
- Жұмыс ауқымы: 30 метрге дейін
- Оптикалық кіріс / 3,5 мм кіріс қосқышы (тек SHD8850)
- 2,4 ГГц РЖ шешімі
- Жоғары ажыратымдылықты аудио (тек сымды байланысқа арналған)
- Авто қосу/өшіру
- Бәсеңдеткішті қосу/өшіру

Тарату
- Тасымалдау/қабылдау жиілігі: 2,406-2,472 ГГц
- Тасымалдау қуаты: <10 дБм

Батарея
- 2 x AAA NiMH 900 мАсағ қайта зарядталатын батареялары (Philips SBC HB900S)

Адаптер
- Тасымалдау қуаты: <8 дБм
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (ҰБ) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Еуропа), кіріс: 100-240 В~, 50/60 Гц, шығыс: 5 ВТТ 550 мА

Салмағы және көлемі
- Құлаққаптар: 367 г 219 × 176 × 95 мм (Б × Е × Д)
- Қондырмалық станса: 190 г 74 × 174 × 142 мм (Б × Е × Д)

Қосымша өнім қолдауын **www.philips.com/support** сайтынан қараңыз.

Русский

Что входит в комплект поставки (рисунок 1)

1) Наушники	2) Док-станция
3) Руководство пользователя	4) Адаптер питания перем./пост. тока
5) Аудиокабель 3,5 мм	6) Оптический кабель (только для SHD8850)

Подключение

Внимание
- С наушниками можно использовать щелочные батареи типа AAA, но их зарядка с помощью этой данной невозможна.

Примечание
- Используйте с наушниками только NiMH-аккумуляторы Philips с укороченным корпусом. Данная система не предназначена для зарядки аккумуляторов других типов.
- Перед первым использованием наушников необходимо заряжать входящие в комплект аккумуляторы не менее 5 часов.
- Если уровень громкости источника звука недостаточный, передатчик автоматически отключится.
- Во время зарядки аккумулятора док-станция не передает аудиосигнал.

1 Подключение аудиоустройства (рисунок 2)
- Для устройств с аудиовыходом 3,5 мм: подключите прилагающийся аудиокабель 3,5 мм к разъему док-станции 3,5 мм одним концом, а к аудиовыходу 3,5 мм — другим концом. Затем включите **AUDIO IN SELECT** и установите для **ATT** значение **0dB** (рисунок 2a).
- Для устройств с разъемом RCA: подключите адаптер RCA (продается отдельно) к разъему RCA аудиоустройства одним концом, а к прилагающемуся аудиокабелю 3,5 мм — другим концом. Другой конец аудиокабеля 3,5 мм подключите к разъему док-станции 3,5 мм. Затем включите **AUDIO IN SELECT** и установите для **ATT** значение **–8dB** (рисунок 2b).
- Для устройств с оптическим выходом (только для SHD8850): подключите прилагающийся оптический кабель к оптическому выходу устройства одним концом, а к оптическому входу док-станции — другим концом. Затем включите **OPTICAL SELECT** (только для SHD8850) (рисунок 2c).

2 Подключение адаптера питания (рисунок 3).
3 Перед зарядкой снимите язычок с аккумулятора (рисунок 4).
4 Зарядите наушники (рисунок 5).

Использование наушников

1 Наушники включаются автоматически, когда вы их надеваете (рисунок 6).
- Для устройств с аудиовыходом 3,5 мм: увеличьте громкость. Если уровень громкости слишком низкий, автоматическое включение наушников не сработает.
- Вы также можете использовать наушники с прилагающимся аудиокабелем для подключения к смарт-устройствам или прослушивания вне дома (рисунок 7).

2 Когда батареи старого или неисправного, покупка и заменить новыми аккумуляторными батареями с такими же характеристиками (рисунок 8).

Светодиодные индикаторы

Состояние	Светодиодный индикатор на док-станции	Светодиодный индикатор на наушниках
Поиск	—	Светодиодный индикатор мигает зеленым светом
Соединение установлено	Горит белый светодиодный индикатор	Горит зеленый индикатор
Низкий уровень громкости	Светодиодный индикатор медленно мигает белым светом*	—
Низкий уровень заряда аккумулятора	—	Светодиодный индикатор медленно мигает зеленым светом
Зарядка	Светодиодный индикатор мигает зеленым светом	—
Полный заряд	Горит зеленый индикатор	—

* Белый светодиодный индикатор на док-станции отключается через 5 минут.

Звуковые индикаторы

Низкий уровень заряда аккумулятора	1 звуковой сигнал в минуту*
Достижение максимального уровня громкости.	1 звуковой сигнал

* Наушники подают два звуковых сигнала и отключаются через 5 минут.

Технические данные

Общие характеристики и функции
- Время воспроизведения музыки: минимум 20 часов
- Стандартное время полной зарядки: 6 часов
- Рабочий диапазон: до 30 метров
- Оптический вход / переключатель для входа 3,5 мм (только для SHD8850)
- Радиочастота 2,4 ГГц
- Звук высокого разрешения (только при проводном подключении)
- Автоматическое включение/выключение
- Включение/выключение подавителя помех

Передача
- Несущая частота / частота приема: 2,406–2,472 ГГц
- Мощность передачи: < 10 дБм

Батарея
- 2 аккумулятора NiMH типа AAA, 900 мА*ч (Philips SBC HB900S)

Адаптер
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Великобритания) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Европа), вход: 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц; выход: 5 В пост. тока, 550 мА

Вес и размеры
- Наушники: 367 г 219 × 176 × 95 мм (В × Ш × Г)
- Док-станция: 190 г 74 × 174 × 142 мм (В × Ш × Г)

Дополнительную информацию см. на веб-сайте **www.philips.com/support**.

Українська

Комплектація упаковки (мал. 1)

1) Навушники	2) Док-станція
3) Посібник користувача	4) Адаптер змінного/постійного струму
5) 3,5-мм аудіокабель	6) Оптичний кабель (лише SHD8850)

Під'єднання

Увага!
- Лужні батареї AAA можна використовувати для роботи навушників, але не можна використовувати для заряджання системи.

Примітка
- Використовуйте навушники лише з акумуляторними батареями NiMH Philips із вкороченою ізоляцією. Цю систему не можна заряджати з іншими типами акумуляторних батарей.
- Перед першим використанням навушників заряджайте батареї з комплекту протягом щонайменше 5 годин.
- Якщо гучність джерела звуку недостатня, передавач автоматично вимикається.
- Док-станція не передає аудіосигналів під час заряджання батареї.

1 Під'єднайте аудіопристрій. (мал. 2)
- Для пристроїв із 3,5-мм аудіовиходом: під'єднайте один кінець 3,5-мм аудіокабелю з комплекту до 3,5-мм аудіовходу на док-станції, а інший кінець під'єднайте до 3,5-мм аудіовиходу. Потім встановіть перемикач на **AUDIO IN SELECT** і перемкніть **ATT** в положення **0dB** (мал. 2a).
- Для пристроїв із виходом RCA: під'єднайте один кінець адаптера RCA (продається окремо) до виходу RCA аудіопристрою, а інший кінець до 3,5-мм аудіокабелю з комплекту. Під'єднайте інший кінець 3,5-мм аудіокабелю до 3,5-мм аудіовходу на док-станції. Потім встановіть перемикач на **AUDIO IN SELECT** і перемкніть **ATT** в положення **–8dB** (мал. 2b).
- Для пристроїв з оптичним виходом (лише SHD8850): під'єднайте один кінець оптичного кабелю з комплекту до оптичного виходу на пристрої, а інший кінець до оптичного входу на док-станції. Потім встановіть перемикач на **OPTICAL SELECT** (лише SHD8850) (мал. 2c).

2 Під'єднайте адаптер джерела живлення (мал. 3).
3 Перед заряджанням витягніть стрічку з батареї (мал. 4).
4 Зарядіть навушники (мал. 5).

Використання навушників

1 Навушники вмикаються автоматично, коли Ви їх одягаєте на вуха (мал. 6).
- Для пристроїв із 3,5-мм аудіовиходом: збільшіть рівень гучності. Якщо гучність надто низька, автоматичне увімкнення навушників не відбудеться.
- Навушники також можна використовувати з аудіокабелем із комплекту для під'єднання до розумних пристроїв або для використання на вулиці (мал. 7).

2 Коли батареї старого або несправного, покупка і замінити новими акумуляторними батареями з такими ж характеристиками (мал. 8).

Світлодіодна індикація

Стан	Індикатор на док-станції	Індикатор на навушниках
Пошук	Немає	Блимає зелений індикатор
Зв'язок встановлено	Світиться білий індикатор	Світиться зелений індикатор
Низький рівень гучності	Повільно блимає білий індикатор*	Немає
Низький рівень заряду батареї	Немає	Повільно блимає зелений індикатор
Заряджання	Блимає зелений індикатор	Немає
Повністю заряджено	Світиться зелений індикатор	Немає

* Білий індикатор на док-станції згасає через 5 хвилин.

Світлодіодна індикація

Низький рівень заряду батареї	1 звуковий сигнал на хвилину*
Досягнення максимального рівня гучності	1 звуковий сигнал

* Навушники подають два звукові сигнали і вимикаються через 5 хвилин.

Технічні дані

Загальні технічні характеристики та функції
- Час відтворення музики: щонайменше 20 годин
- Стандартний час повного заряджання: 6 годин
- Робочий діапазон: до 30 метрів
- Перемикач оптичного входу / 3,5-мм входу (лише SHD8850)
- Передача радіочастот 2,4 ГГц
- Аудіо високої чіткості (лише для дротового з'єднання)
- Автоматичне увімкнення/вимкнення живлення
- Увімкнення/вимкнення атенюатора

Передача сигналу
- Несуча частота / частота прийому сигналу: 2,406–2,472 ГГц
- Потужність передачі сигналу: <10 дБм

Батарея
- 2 акумуляторні нікель-металгідридні (NiMH) батареї типу AAA 900 мАгод. (Philips SBC HB900S)

Адаптер
- Philips: YLJXA-U050055/S003ATB0500055 (Велика Британія) YLJXB-E050055/S003ATV0500055 (Європа), вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, вихід: 5 В постійного струму, 550 мА

Вага та розміри
- Навушники: 367 г 219 × 176 × 95 мм (В × Ш × Г)
- Док-станція: 190 г 74 × 174 × 142 мм (В × Ш × Г)

Для вирішення інших питань підтримки пристрою відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support**.

Кассалық және тауарлық чектердің жапсыру орны

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Ресей Федерациясы, Беларусь Республикасы, Қазақстан Республикасы*

Модель:	*Толтырылуы міндетті*
Сериялық нөмір:	*Толтырылуы міндетті*
Сату уақыты:	*Толтырылуы міндетті*

САТУШЫ:

Сауда ұйымының атауы:	*Толтырылуы міндетті*
Сауда ұйымының телефоны:	*Толтырылуы міндетті*
Мекенжай және E-mail:	*Толтырылуы міндетті*

САТУШЫ МӨРІ

Құралды жарамды күйде, толық жиынтылықта, орыс тіліндегі пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен алдым. Барлық техникалық сипаттамаларымен, атқарымдық мүмкіндіктерімен және пайдалану ережелерімен таныстым. Құрал қаралды және менің қатысуымен тексерілді, сапасы мен сыртқы түріне наразылықтар жоқ. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және кепілдемелік талонда көрсетілген барлық нұсқауды орындауға міндеттенемін және құралдың барлық пайдаланушыларымен орындалуына кепіл боламын. Кепілдік шарттарымен таныстым және келісемін.

(ТАӘ және сатып алушының қолы)

Назар аударыңыз! Сатушы кепілдік талонды толық толтыруын талап етіңіз!
Кепілдік талон қате немесе толық емес толтырылған жағдайда, сатушының мөрі және сатып алушының қолы қойылмаса жарамсыз болып табылады. Сатып алу туралы кассалық және тауарлық чектер осы кепілдік талонға жапсырылуы тиіс.

Z_NOV

Место для прикрепления кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Қазақстан Республикасы*

Модель:	*Заполнение обязательно*
Серийный номер:	*Заполнение обязательно*
Дата продажи:	*Заполнение обязательно*

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:	*Заполнение обязательно*
Телефон торговой организации:	*Заполнение обязательно*
Адрес и E-mail:	*Заполнение желательно*

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА

Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуйте полного заполнения гарантийного талона продавцом!
Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

RU_BY_NOV

Місце для прикріплення касового і товарного чеків

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Україна

Модель:	*Заповнення обов'язково*
Серійний номер:	*Заповнення обов'язково*
Дата продажу:	*Заповнення обов'язково*

ПРОДАВЕЦЬ:

Назва торгової організації:	*Заповнення обов'язково*
Телефон торгової організації:	*Заповнення обов'язково*
Адреса та E-mail:	*Заповнення бажано*

ПЕЧАТКА ПРОДАВЦЯ

Виріб отримав у справному стані, в повній комплектності, з інструкцією по експлуатації українською мовою. З усіма технічними характеристиками, функціональними можливостями і правилами експлуатації ознайомлений. Виріб оглянуто та перевірено в моїй присутності, претензій щодо якості і зовнішнього вигляду не маю. Все зазначене в інструкції по експлуатації та гарантійному талоні зобов'язуюсь виконувати і гарантую виконання всіма користувачами виробу.

З умовами гарантії ознайомлений і згоден.

(П.І.Б. та підпис покупця)

Увага! Вимагайте повного заповнення гарантійного талону продавцем!
Гарантійний талон недійсний при його неправильному або неповному заповненні, без печатки продавця і підпису покупця. Касовий і товарний чеки про купівлю повинні бути прикріплені до цього гарантійного талону.

UA_NOV

um_shd8850_00-12_16L_170428.indd 9-16 28/04/2017 16:16:52